



「シビトウーニヤ」コンサート委員会

「ЮИ (結)」in 日本, 「ЮИ (結)」in モスクワ

TELFAX:027-321-3823 E-mail:yui.mjapan@gmail.com

ロシアと日本を繋ぐ「ЮИ (結)」の活動について

2012年 6月 3日

各位

「ЮИ (結)」の活動 そして「シビトウーニヤ」

「つながる心はいつも貴方たちのそばに」

「未来の学校」はモスクワにある小中高一貫の学校です。ここでは2010年から、国際理解の場として日本語や日本の文化を学ぶプログラムが始まり、多くの生徒が学んでいます。

生徒たちは、「日本は、礼儀正しくて誠実で穏やかな人々が住むお隣の国」であり、遠い国ではなく身近な国という認識を持っています。突然の東日本大震災に、生徒たちはとても心を痛み、日本そして日本人を思いやる活動を始めました。それが「ЮИ (結)」の活動です。

「結」の活動をしている生徒たち



写真提供：在ロシア連邦日本国大使館

生徒たちは、復興に立ち上がる人々について見聞きするうち、かつて日本の各地にみられた「結」という共同体の相互扶助組織の存在を知り、彼ら自らの発案で、「結～つながる心はいつも貴方たちのそばに～」と題した活動をスタートしました。日本の復興に祈りを込めて、2011年9月11日と2012年3月11日に、慣れない習字で「結」の文字に挑戦するプログラムや、日本語で日本の抒情歌を歌うコンサートをモスクワで行いました。

「未来の学校」で「日出ずる国日本の四季」という舞台制作を指導し「ЮИ (結)」の活動にも深く関わっているソプラノ歌手の平岡貴子は、モスクワの生徒たちから発信された活動を、今度は日本から発信したいと考え、この「シビトウーニヤ」コンサート(ロシアと日本を繋ぐ歌う小鳥たち)を企画しました。

また、2012年5月には生徒たちのコンサートの映像と「結」の習字作品を携え、日本で一番多く「結」の人手がいる福島県会津の大内宿に行き、映像と習字作品を添えて子供たちの想いを伝えています。

「ロシアと日本それぞれの国の文化・芸術を通してお互いを理解するきっかけを作りたい」「ロシアと日本の子供たちが実際の交流の場を通し、体験し感じたことをこれからの両国の友好に役立てたい」との強い思いから、今後も「ЮИ (結)」の活動を続けていきます。

この活動にご賛同いただける方に、これからのコンサートやイベントの企画・運営を一緒にお願ひできたらと考えています。もちろんコンサートやイベントへのご来場のみでも大歓迎です。ご関心を持たれた方に、活動の詳細や今後について、下記事務局からご説明いたします、ぜひお問い合わせください。

＜本件に関するお問い合わせ＞

「ЮИ (結)」in 日本: 平岡貴子, TELFAX:027-321-3823 E-mail:yui.mjapan@gmail.com

「ЮИ (結)」in モスクワ: オレク・ミトロファーノフ, E-mail:olegmitrofanov@mail.ru